

СОВЕТСКАЯ БЕЛОРУССИЯ

ОРГАН ЦЕНТРАЛЬНОГО КОМИТЕТА и МИНСКОГО ОБКОМА КП(б)Б

№ 250 (3720)

ВОСКРЕСЕНЬЕ

27

ОКТАБРЯ

1940 года

Цена 10 коп.

СЕГОДНЯ В НОМЕРЕ:

ПЕРЕДОВАЯ: Торжество новой жизни.

ИЗБИРАТЕЛЬНАЯ КАМПАНИЯ В ЗАПАДНЫХ ОБЛАСТЯХ БССР: Тысячи активистов. Х. Вассерман. — Массовая работа на избирательном участке. (1 стр.).

Сообщение ТАСС (1 стр.).

По Советскому Союзу. (1 стр.).

Большой успех оперы «Энхэ-булат батор» (1 стр.).

Пленум Минского горкома КП(б) Белоруссии. (1 стр.).

ПАРТИЙНАЯ ЖИЗНЬ: П. Шевно. — Боевое руководство оборонной работой. И. Хурсан. — Неосуществленное решение. В. Лобанов. — Улучшить партийное руководство промышленностью. (2 стр.).

Предоктябрьское социалистическое соревнование. (2 стр.).

Бор. Виноградов. — Дубляж фильма. (2 стр.).

Г. Щербатов, Е. Лукьянов. — Не забываются о животноводстве. (3 стр.).

НА ТАКТИЧЕСКИХ УЧЕНИЯХ: С. Науменко. — Разведчики. (3 стр.).

КРИТИКА И БИБЛИОГРАФИЯ: Ал. Шаравов. — От самого сердца... (3 стр.). В. Кромский. — В новых селах. (3 стр.).

Н. Жилин. — Библиотека одного завода. (3 стр.).

ЗА РУБЕЖОМ: Англо-германская война. Эвакуация детей и женщин из Лондона. Требуемая японской военной миссии во Французском Индо-Китае. Война на море. (1 и 4 стр.).

Торжество новой жизни

28 октября 1939 года в городе Белосток открылось Народное (Национальное) Собрание Западной Белоруссии. Этот день был поистине великим народным праздником. Города и села освобожденного края никогда не переживали такой радости, никогда не видели таких многочисленных собраний и митингов, не слышали таких свободных речей и столько звонких революционных песен, как в этот незабываемый день. И в этот день трудящиеся массы освобожденного края устами своих избранников выразили свой единый порыв, единую волю: пусть здравствует Советская власть!

Только в установлении у себя советской власти, только в своем присоединении к великому Советскому Союзу освобожденный народ Западной Белоруссии видел гарантию своего подлинного счастья, гарантию свободного труда, отдыха, образования, национального равноправия, жизни без насилия и эксплуатации.

Первым и главным вопросом на Народном Собрании был вопрос о власти. Люди, обремененные высоким доверием народа, депутаты Народного Собрания единогласно провозгласили за советскую власть, за присоединение к Советской Белоруссии. Они выполнили наказ своего народа и осуществили его мечты и чаяния, его заветную мечту, которую он делал десятилетиями.

Решение основного вопроса — провозглашение советской власти на территории Западной Белоруссии — определило дальнейшие задачи Народного Собрания. Земля, фабрики и заводы, банки, перешедшие в руки трудящихся, явились мощным экономическим фундаментом для построения новой жизни без насилия и эксплуатации.

Прошел только один год, как народ Западной Белоруссии живет и творит под знаменем Сталинской Конституции. Но этот год по своим событиям равен десятилетиям. По-новому заглянули народы западных областей Белоруссии. Изменился облик городов и деревень, фабрик и заводов. Навсегда уничтожен самый страшный бич трудящихся — безработица.

Люди, ставшие отныне хозяевами фабрик, заводов, земли, коренным образом изменили свое отношение к труду. Социалистическое соревнование, стихийное движение — все новые методы социалистического труда глубоко проникли во все отрасли народного хозяйства. Новая многотысячная армия стахановцев — передовиков социалистического труда, растет изо дня в день. Партия и правительство непрерывно заботятся о благосостоянии трудящихся масс, о процветании экономики западных областей. На одну только реконструкцию старых предприятий и строительство новых промышленных объектов в этих областях правительство БССР отпустило около 100 миллионов рублей.

Нет больше и нищеты, полуразрушенной деревни. Вместе с помещичьей землей, переданной крестьянству на вечное пользование, большую государственную помощь и под руководством партии большевиков устремляют свою жизнь на новых социалистических началах. Крестьянство организуется в колхозы. Уже в первую большевистскую весну на полях западных областей работало более 900 тракторов, комбайнов и тысячи прочей и сложной сельскохозяйственной техники.

Над широкими просторами тучных полей, звучит песня свободного, радостного труда, песня подлинного человеческого счастья.

Только советская власть смогла возродить и возродила подлинную культуру народа Западной Белоруссии, создала все условия для ее дальнейшего расцвета. За прошедший год создана широкая сеть неполных средних, средних школ и других учебных заведений. Дети трудящихся, которым при панском владычестве путь в науку был

закрыт, получили сейчас широкие возможности учиться. Созданы сотни различных культурно-просветительных учреждений. Наполненный целины пробился наружу животворный родник народных талантов, открылись необозримые просторы для народного творчества. Все эти победы являются результатом неустанной заботы партии Ленина-Сталина, советского правительства и лично товарища Сталина о благосостоянии трудящихся масс, о процветании их творчества, их инициативы.

Первая годовщина установления советской власти на территории Западной Белоруссии совпадает с большим политическим событием — подготовкой к выборам в местные Советы депутатов трудящихся. Этими выборами завершается большая политическая и организационная работа по формированию местных органов власти в соответствии со Сталинской Конституцией.

Выборы в областные, городские, поселковые и сельские Советы будут проходить одновременно. Это значит, что в местные Советы предстоит избрать 42.000 депутатов, а для проведения всей предвыборной работы и самих выборов потребуются 185-тысячная армия партийного, комсомольского и общественного актива. Все это возлагает большую ответственность на партийные организации западных областей и требует от них обеспечения самого широкого размаха предвыборной работы.

А за прошедший год партийные организации западных областей создали вокруг себя широкий актив. Из местного населения к общественно-политической и культурной жизни приблизились десятки тысяч людей. Широко развернулась работа агитаторов. Сотни тысяч лучших активистов, партийных и непартийных большевиков, накопивших большой опыт агитационной работы еще во время выборов в Народное Собрание, расширивших и обогативших этот опыт во время выборов в Верховные Советы СССР и БССР, с большой любовью несут в массы большевистское слово, глубоко и всесторонне разъясняют избирательное Положение о выборах, мобилизуют и организуют массы на успешное выполнение всех хозяйственных и политических задач. Весь этот актив нужно бережно выращивать и воспитывать на практической работе, повседневно руководить им. Это — кровная задача каждой партийной организации.

Наступает ответственный период избирательной кампании — выдвижение кандидатов в депутаты местных Советов. Партийные организации должны развернуть самую широкую политическую агитацию в массах с тем, чтобы обеспечить выдвижение людей достойных, преданных партии и своему народу.

Нельзя забывать, что остатки классово-враждебных элементов попытаются помешать выборам, будут стараться скомпрометировать лучших людей, выдвигаемых кандидатами в депутаты местных Советов. Подобным вызовам нужно противопоставить самую высокую политическую бдительность масс.

Выборы в местные Советы депутатов трудящихся завершают большое государственное дело, начатое год тому назад Народным (Национальным) Собранием, — формирование местных органов советской власти. Идя к этим выборам, народы западных областей Белоруссии еще и еще раз демонстрируют свое единство и сплоченность вокруг партии Ленина-Сталина. А в этом единстве — залог новой замечательной победы сталинского блока коммунистов и беспартийных в предстоящих выборах, в этом единстве — залог дальнейших побед в строительстве коммунистического общества.

Избирательная кампания в западных областях БССР

ТЫСЯЧИ АКТИВИСТОВ

БАРАПОВИЧ. (По телефону). С каждым днем кампания по подготовке к выборам в местные Советы депутатов трудящихся в Барановичской области принимает все больший размах. Работа по созданию округов и избирательных участков закончена. В области создано 85 округов по выборам в областную Советскую организацию депутатов трудящихся, 1141 — в районные, 466 — в городские и 8931 в сельские Советы депутатов трудящихся. Создано 790 избирательных участков.

Уже подобраны и утверждены кандидатуры в состав окружных и участковых избирательных комиссий. Всего в комиссии подобрано 48.586 человек. Состав избирательных комиссий опубликован в печати. В комиссии вошли лучшие люди. Членом областной комиссии утвержден председатель сельсовета из Несвижского района тов. Самсит. Тов. Самсит пользуется большим авторитетом среди трудящихся района. Лучший стахановец колхоза «Путь социализма» из Новогрудского района Петр Иосифович Дорошенко утвержден членом окружной комиссии по выборам в областную Советскую организацию депутатов трудящихся.

Тысячи человек активно участвуют в подготовке к выборам. Агитаторами в области работают 13.120 человек. Созданы и работают кружки. Агитаторы разъясняют сейчас населению Положение о выборах в местные Советы. В районах области создано 610 агитколлективов.

Партийная организация повседневно руководит работой агитаторов. Повсеместно проводятся районные собрания агитаторов по обмену опытом в агитационной работе. По решению бюро обкома КП(б)Б, до 1 ноября будут проведены районные партийные собрания, посвященные избирательной кампании. Такие собрания уже состоялись в Столбцовском и некоторых других районах.

Два дня — 23 и 24 октября проходил пленум Барановичского обкома КП(б)Б. На пленуме кроме членов пленума присутствовали все секретари райкомов КП(б)Б и председатели райполкомов. Участники пленума обсудили доклад заместителя председателя областного тов. Абрамченко о задачах партийных и советских органов в предстоящих выборах. Пленум принял развернутое решение.

28 октября состоится городское собрание интеллигенции.

Массовая работа на избирательном участке

ПИНСК. Парторганизация обкома и области привлекла к 7-му избирательному участку. Парторганизация эта все время не прекращала агитационной работы среди населения. Со времени выборов в Верховные Советы СССР и БССР 9 агитаторов регулярно проводили занятия в кружках. Но сейчас этих сил уже явно недостаточно. Количество агитаторов увеличено до 30 человек. Многие из них — новички, впервые приобщенные к агитационной работе. Местный беспартийный товарищ — судебный исполнитель Абрам Шеварц еще с прошлых выборов зарекомендовал себя как умный, серьезный агитатор. И сейчас он с большим рвением принялся за дело.

Члены партии тт. Кветной, Лельчук, Архипов, Коротаева — опытные агитаторы — знакомятся с избирателями. Вместе с ними на участок пришла и тов. Махенька — секретарь суда, впервые выдвинутая на агитационную работу.

В числе агитаторов есть и группа адвокатов: тт. Федькин, Кузьмин, Гинзбург. Они привлечены парторганизацией для разъяснения населению Сталинской Конституции, Положения о выборах.

Парторганизация вдумчиво подошла к расстановке сил на избирательных участках, придерживаясь в некоторой степени бригадного метода. К более подготовленным агитаторам прикреплены менее опытные, новички.

Агитаторы побывали уже на своих участках. Они помогают составлять списки избирателей, организуют кружки по изучению Сталинской Конституции и Положения о выборах. Население приветливо встречает агитаторов, охотно слушает их беседы.

Не забыто и художественное обслуживание избирателей. Организованы кружки самодеятельности — хоровой, музыкальный, драматический. Кружковцы уже готовятся к показу своей программы на избирательном участке.

В ближайшие дни состоится первый вечер вопросов и ответов для избирателей.

Х. ВАССЕРМАН.

Сообщение ТАСС

В японских газетах опубликовано сообщение, что 26 октября должна состояться встреча японского посла г. Гатекава с тов. Сталиным.

ТАСС уполномочен заявить, что это сообщение не соответствует действительности.

Пленум Минского горкома КП(б) Белоруссии

25 и 26 октября состоялся пленум Минского городского комитета КП(б) Белоруссии. На пленуме обсуждены следующие вопросы:

1. О выполнении постановления ЦК ВКП(б) от 16 августа 1939 года «О постановке пропаганды марксизма-ленинизма в Белорусской ССР, Орловской и Курской областях» и постановления ЦК КП(б)Б от 23 августа 1940 года о постановке пропаганды марксизма-ленинизма в минской партийной организации.

2. О результатах работы по приему в ряды ВКП(б) по минской городской парторганизации за период с 1 июля по 1 октября текущего года.

Выступивший с докладом по первому вопросу секретарь Минского горкома партии тов. Власов привел ряд ярких примеров, показывающих размах пропагандистской работы в городе после выхода в свет «Краткого курса истории ВКП(б)».

Самостоятельная работа над книгой стала основным методом овладения теорией марксизма-ленинизма. По 259 первичным парторганизациям 5.536 человек работают над изучением основ марксизма-ленинизма, 700 членов и кандидатов партии закончили изучение «Краткого курса истории ВКП(б)». За период с октября 1938 г. газетными КОГИЗ'а в Минске продано свыше 105 тысяч экземпляров «Краткого курса истории ВКП(б)», около 80 тыс. экземпляров отдельных произведений Маркса, Энгельса, Ленина, Сталина. За 1940 год была прочитана 241 лекция. Регулярно работает Университет выходного дня, семинар секретарей парторганизаций и директоров предприятий. Улучшилась работа и Дом партийного просвещения.

Многие первичные парторганизации (завод «Большевик», Белпромстрой, Ф-ка «8 марта», хлебозавод и др.) стали систематически заниматься вопросами пропаганды.

Однако в постановке партийной пропаганды в минской парторганизации есть серьезные недостатки. Горком не принял своевременно необходимых мер к ликвидации недостатков в постановке пропагандистской работы, отмеченных в постановлении ЦК ВКП(б) от 16 августа 1939 г. Больше того, горком даже не обсудил этого постановления на заседании бюро. Во многих первичных парторганизациях еще не имеют место недостатки в постановке партийной пропаганды.

Тов. Власов подробно остановился на овладении теорией марксизма-ленинизма руководящими кадрами. Он привел ряд примеров, когда руководящие работники не заботятся о поднятии своего идейно-теоретического уровня. Говоря о вопросах учебы, докладчик отметил, что некоторые секретари первичных парторганизаций не работают над собой. Например, секретарь парторганизации исполкома горсовета тов. Токин не разбирается даже в элементарных вопросах теории. Не работают над собой руководители минского областного строительства тов. Юров, секретарь парторганизации ЦП союза работников горсовета тов. Желковский и другие руководящие работники.

В заключение докладчик остановился на мероприятиях, намечаемых горкомом в деле ликвидации недостатков в руководстве партийной пропагандой.

Выступившие в прениях указали на

ряд существенных недостатков в организации партийной пропаганды. Секретарь Ворошиловского райкома КП(б)Б тов. Тарасов отметил, что вопросами контроля над изучением истории партии не занимались еще как следует ни горком, ни райкомы партии.

Большим недостатком в постановке партийной пропаганды, — говорит секретарь Кагановичского райкома КП(б)Б тов. Никифорова, — является то, что многие руководящие работники предприятий и учреждений не показывают личного примера в овладении теорией марксизма.

В прениях также выступили заведующий отделом пропаганды и агитации горкома КП(б)Б тов. Фишбеин, секретарь парторганизации Государственного театра оперы и балета БССР тов. Назаров, секретарь Минского обкома КП(б)Б по пропаганде тов. Самарин и другие.

На пленуме по первому вопросу выступил секретарь ЦК КП(б)Б по пропаганде тов. Малин.

Во втором вопросе повестки дня — о результатах работы по приему в ряды ВКП(б) по минской городской парторганизации за период с 1-го июля по 1-ое октября 1940 года — доклад сделал заведующий оргинструкторским отделом горкома КП(б)Б тов. Озерский.

За этот период принято в члены партии 225 человек и в кандидаты партии 150 человек. После постановления ЦК ВКП(б) от 10 июля горкомская парторганизация улучшила свою работу по приему в партию. Как первичные парторганизации, так и райкомы КП(б)Б стали более серьезно относиться к рассмотрению дел о приеме в ряды ВКП(б), стали обрабатывать более серьезное внимание на воспитание кандидатов партии.

Но не все еще руководители первичных парторганизаций поняли политическое значение постановления ЦК ВКП(б) об устранении недостатков в деле приема новых членов ВКП(б). Парторганизация завода им. Кирова приняла в кандидаты тов. С., ранее исключавшегося за троцкистские выступления. Секретарь партийной организации Паркомзавода БССР т. Хотин применяет методы вербовки, раздавая анкеты людям, даже не подавшим заявления для вступления в партию. Райкомы КП(б)Б не применяют мер вынуждения к тем руководителям партийных организаций, которые нарушают большевистские принципы приема в ряды ВКП(б). В городской парторганизации имеется свыше 1.700 кандидатов с просроченным сроком. Это результат недостаточной работы по воспитанию кандидатов партии и привлечению их в активную партийную жизнь.

В прениях выступили заведующий оргинструкторским отделом Ворошиловского райкома КП(б)Б тов. Лесник, секретарь Сталинского райкома партии тов. Смоляр, секретарь горкома КП(б)Б тов. Власов и другие.

По рассмотренным вопросам пленум принял постановления, намечающие практические мероприятия по дальнейшему улучшению партийной пропаганды и работы по приему в ряды ВКП(б).

Пленум также рассмотрел организационные вопросы. В связи с уходом на другую работу освобожден от обязанностей члена бюро горкома тов. Виноградов. В состав бюро пленум избрал тов. Смоляра. (БЕЛТА).

ТЕЛЕГРАММЫ

АНГЛО-ГЕРМАНСКАЯ ВОЙНА

ЛОНДОН, 26 октября. (ТАСС). Агентство Рейтер передает, что в ночь на 26 октября английская авиация бомбардировала в Германии электростанцию и верфи в Киле, электростанцию в Гамбурге, на которой возник пожар, дома в Бремене и Куксгафене, нефтеперерабатывающие заводы в Гамбурге, Ганновере и Рейгелзее и военные заводы в различных промышленных центрах в Германии. На оккупированной немцами территории бомбардировке подверглись порты Амстердам, Гельдер, Остенде, Антверпен и позиции неприятельской артиллерии на мысе Гри На и несколько аэродромов.

ВОЙНА НА МОРЕ

БЕРЛИН, 26 октября. (ТАСС). Германское информационное бюро передает, что сегодня в зоне затрагивания севернее Ирландии германскими самолетами тяжело поврежден и начал тонуть английский пароход «Эмпресс оф Брити» в 42.348 тонн. Экипаж высадился в Локки.

Вчера, у восточного побережья Англии германским бомбардировщиком потоплен английский эсминец.

НЕИЗВЕСТНЫЙ САМОЛЕТ НАД ЗИРЕ

ЛОНДОН, 26 октября. (ТАСС). Министерство обороны Зире сообщает, что неизвестный самолет в ночь на 26 октября сбросил бомбы в графстве Уиллоу. Жертв нет, повреждены дома.

ТРЕБОВАНИЕ ЯПОНСКОЙ ВОЕННОЙ МИССИИ ВО ФРАНЦУЗСКОМ ИНДО-КИТАЕ

НЬЮ-Йорк, 26 октября. (ТАСС). Агентство Юнайтед Пресс передает, что по имеющимся сведениям; японская военная миссия во Французском Индо-Китае на основании франко-японского соглашения претендует на право осматривать отправляемые для Индо-Китая грузы, включая предназначенное Китаю американское военное снаряжение.

ПОБЕДА БАСТОВАВШИХ ЭЛЕКТРИКОВ В МЕНСИКЕ

НЬЮ-Йорк, 26 октября. (ТАСС). Как передает агентство Юнайтед Пресс, забастовка рабочих в Мексике, занятых на предприятиях электрической промышленности, закончилась победой бастующих. Их требования о повышении заработной платы удовлетворены.

БЕЗРАБОТИЦА ВО ФРАНЦИИ

ЛОНДОН, 26 октября. (ТАСС). Агентство Гаваз передает, что количество зарегистрированных безработных во Франции достигло 1.100 тысяч человек. Зарегистрированы только безработные французской национальности.

УСПЕХИ ВЫСТАВКИ, ПОСВЯЩЕННОЙ СЕЛЬСКОМУ ХОЗЯЙСТВУ СССР

ЧУНЦИН, 26 октября. (ТАСС). Выставка в Чунцине, посвященная достижениям сельского хозяйства Советского Союза, продолжает привлекать массу посетителей. Три небольших зала выставки полны представителями всех групп населения. По 22 октября выставку посетит до 16 тысяч человек. По просьбе китайских кругов, выставку решено продлить на несколько дней.

По Советскому Союзу



В студии «Советфильм» идут натурные съемки большого историко-революционного фильма «Яков Свердлов». Постановку заслуженного деятеля искусств орденосца С. О. Ютвичева.

НА СНИМКЕ: кадры из фильма. Катание на каруселях на Нижегородской ярмарке. Фото В. Малышева

АВТОДОРОЖНАЯ СТАНЦИЯ

Ежедневно из Москвы в дальние районы — Казань, Вологда и другие города отправляется до 200 автомашин с различными грузами и много автобусов-автомагистралей с прицепами.

Для ускорения грузооборота на Ленинградском шоссе, у подножия к городу Клин сейчас началось строительство первой в Советском Союзе автодорожной станции. Здесь сооружаются гаражи, служебные помещения, оборудуются диспетчерская. На территории станции разместятся ремонтные мастерские, помещения для отдыха водителей и т. д.

Строительство ее закончится в начале будущего года.

ПОДАРОК К ОКТЯБРЮ

17 детских садов открывается к XXIII годовщине Великой Октябрьской социалистической революции в Аккерманской области.

ЛУГА ПОД ЛЕДЯНЫМ ПОКРОВОМ

Открытие Якутской экспедиции Академии наук СССР

Экспедиция Академии наук СССР, работающая в Якутии, обследовала в этом году в районе Абалаха неизученную до сих пор территорию. Помимо научных целей перед экспедицией была поставлена практическая задача: найти участок, пригодный под строительство санатория. После тщательных исследований ученые такой участок нашли.

Отыскать место, пригодное для строительства, оказалось чрезвычайно трудной задачей. В этом районе широко распространены так называемые погребенные льды, залегающие под почвой. Толщина льдов — до 25 метров. Обследованная территория оказалась занята массивами таких льдов и провальными озерцами, образовавшимися в местах оттаивания погребенного льда. Участники экспедиции сделали интересные для мировой науки открытия.

Под погребенным льдом высотой в 5-этажный дом обнаружены древние луга, на которых, как можно предполагать, десятки тысяч лет назад паслись стада мамонтов и других вымерших животных. В векомерной луже этих лугов обнаружены корни травянистой растительности и остатки одного вида жука. Привезенные в Москву образцы ценной находки сейчас исследуются.

ОХОТА В ГОРАХ АЛТАЯ

БАРНАУЛ. (ТАСС). Свыше 3 тысяч охотников вышли на бескрайний простор в предгорных районах Алтая. Началась также охота на борзую дичь. Первые дни охоты прошли чрезвычайно удачно. Белок вынужден осенью значительно больше, чем в прошлом году. Испопадается много тетеревов, куропаток, рябчиков и глухарей. Погода благоприятствует охоте. Стоят хорошие осенние дни с легкими заморозками. В горах выпал небольшой снег.



Кадр из фильма «Валерий Чкалов» (производство киностудии «Ленфильм», режиссер М. Конопатов, оператор А. Гинцбург): «В. Чкалов на берегу Волги». В роли Чкалова — артист В. Белокуров.

Фото ТАСС.

КОРОТКО

Обильный урожай орехов получен в этом году в Кушкской, Серафимов, Кара-Балтинской совхозных рощах Туркмени. Собрано 345 центнеров. До конца сезона предполагается собрать 1.700 центнеров — это почти в четыре раза больше прошлого года урожая.

Опытные электрические машины с изоляцией из стекляной эмали изготовляются на Ленинградском заводе «Электросила» им. Кирова. Применение такой изоляции повышает мощность машин и дает экономичность металла.

Во Львове закончен отбор экспонатов для открываемой в Москве выставки народного творчества западных областей Украины. Будут представлены 150 живописных, 100 графических работ, 25 скульптур и образцы народного прикладного искусства.

Большой успех оперы „Энхэ-булат батор“

На спектакле присутствовали товарищи И. В. Сталин, В. М. Молотов, Н. Е. Ворошилов, А. А. Андреев, А. И. Микоян, Л. П. Берия, Г. М. Маленков, А. С. Щербанов

Вчера Бурят-Монгольский государственный музыкально-драматический театр спел по заказу первой национальной оперы «Энхэ-булат батор» («Энхэ — стальная богатыря»), уже получившую положительную оценку столичной общественности. На этот раз спектакль шел на сцене Большого театра СССР. Партер, ложи и балконы были переполнены.

Яркий, содержательный спектакль, созданный драматургом народным артистом Бурят-Монголии АССР Н. Г. Болданом, композитором проф. М. Ф. Фроловым и постановщиком И. М. Тумановым, показывает, каким неиссякаемым источником для создания художественных произведений является сокровищница народного творчества. Образы бурят-монгольского героического эпоса «Шона-Батор» нашли свое достойное воплощение в этом спектакле. Народные напевы, давшие композитору немало разнообразных музыкальных тем, прозвучали melodично и выразительно.

Огромное впечатление оставили танцы, поставленные балетмейстером П. А. Мосеевым. Особый успех имел танец воинов в ханском шатре, мастерски исполненный молодыми артистами.

На сцене Большого театра еще эффективнее, чем во время спектакля в его филармонии, выглядели красочные костюмы и декоративное оформление постановки.

Талантливые артисты — сыны и дочери бурят-монгольского народа — И. К. Петрова, И. П. Батурина, В. М. Болдаков и другие создали запоминающиеся образы, свидетельствующие об их значительных творческих успехах.

Постановка, как и в предыдущие дни, имела большой успех у зрителей, которые исключительно горячо и сердечно приветствовали ее участников и авторов.

На спектакле присутствовали товарищи И. В. Сталин, В. М. Молотов, Н. Е. Ворошилов, А. А. Андреев, А. И. Микоян, Л. П. Берия, Г. М. Маленков, А. С. Щербанов, (ТАСС).

ИЗВЕЩЕНИЕ

29 октября 1940 года в 12 часов дня в Доме партантива (большой зал) созывается очередной пленум Минского обкома КП(б)Б.

БЮРО ОБКОМА КП(б)Б.

БОЕВОЕ РУКОВОДСТВО ОБОРОННОЙ РАБОТЫ

В прошлом году наша республика включилась в социалистическое соревнование с Дальним Востоком на лучшую постановку массовой оборонной работы. В это соревнование включались и Осоавиахимовские организации Копаткевичского района.

На первых порах в районе все сводилось к одному лишь заключению договоров, к принятию многословных решений об усилении оборонной работы. Разговоры эти не подкреплялись делом, и оборонная работа в районе разваливалась медленно.

В марте 1940 года коммунисты на районной партийной конференции резко критиковали райком за неосуществление оборонной работы. Райком эту критику коммунистов учел. Районный комитет и его военный отдел стали лучше руководить работой Осоавиахимовских организаций. Были приняты меры к вовлечению всех коммунистов и комсомольцев в оборонную работу.

Вся эта работа в районе началась с проверки выполнения тех обязательств, которые были взяты в связи с вступлением в социалистическое соревнование с Дальним Востоком на лучшую постановку оборонной работы. 16 человек из партийной организации были посланы в колхозы и сельсоветы. Проверка показала, что оборонная работа в то время еще не стала массовой. Результаты проверки были обсуждены на открытых партийных собраниях.

Сейчас в Копаткевичском районе 69 первичных организаций Осоавиахима, из них 36 в колхозах. В рядах Осоавиахима насчитывается 1821 человек. Почти все коммунисты района являются членами Осоавиахима и принимают активное участие в оборонной работе. Парторганизация Боричевского сельсовета, например, добилась того, что почти во всех колхозах активно работают оборонные кружки. В колхозе «Большевик», где председателем Осоавиахимовской организации комсомолец тов. Герасимов, систематически работают кружки по изучению винтовки, противотанка; в колхозе «Красный Октябрь», Новосельского сельсовета, изучают дело связи, готовят воронцовских всадников. На лесопильном заводе «Смелый» работают команды самообороны, организованная подготовка воронцовских стрелков.

Парторганизация принимает энергичные меры, чтобы оборонная работа стала массовой. Об этом со всей ответственностью говорят такие цифры: 375 колхозников и солдат были в этом году нормы на изучении воронцовского стрелка первой ступени, 22 человека — на изучении второй ступени, 91 человек имеют значки 1 и 2 ступени.

Доклады о международном положении стали частым явлением в колхозах, артелях, на заводах. Докладчиков по этому вопросу райком КП(б)Б выделяет из партийной организации, привлекает военных специалистов — командиров и политруков запаса, недавно прошедших переподготовку.

Хорошо поработала парторганизация по подготовке к призыву. Среди всех призывавшихся в армию ликвидирована неграмотность и малграмотность. Зачисленные в армию товарищи еще до призыва получили элементарные знания в военном деле. Так, например, 77,1 проц. всего

призывного состава имеют значки воронцовского стрелка первой ступени, 79,4 проц. сдали нормы ГТО, 97,2 проц. — ПВХО, 97,4 проц. сдали нормы на значок ГСО. Завоевав до дня призыва, парторганизация совместно с военкоматом провела по сельсоветам собрания призывников. На этих собраниях проводились лекции о Красной Армии, о военной обязанности, о военной ответственности.

В результате всей этой работы Копаткевичский район занял первое место в Полесской области по подготовке и проведению призыва в Красную Армию.

Уже сейчас парторганизация развернула работу по подготовке к призыву молодежи 1922—23 годов рождения. 10 октября по сельсоветам были проведены лекции допризывников, на которых ставились вопросы об изучении военного дела, о ликвидации малграмотности среди них. На этих собраниях лекции допризывник брал на себя конкретные обязательства на лучшую подготовку для призыва в 1941 году.

Заведующий военным отделом райкома КП(б)Б тов. Иванов в сентябре подготовил вопрос на бюро райкома об организации военной учебы партийного актива. Постановка на обсуждение бюро райкома этого вопроса была вызвана тем, что многие коммунисты на курсах руководящего партийного актива не знают винтовки, гранаты, не умеют обращаться с противотанком, незнакомы с уставом Рабоче-Крестьянской Красной Армии. Бюро райкома решило создать специальные вечерние курсы для партийного актива. Курсы уже начали работу. Все партийный актив посещает занятия. Программа курсов рассчитана на 132 академических часа. Партийный актив на этих вечерних курсах изучает топографию, занимается строевой подготовкой, изучает тактику воевода в обороне, наступлении, знакомится с уставом караульной службы, изучает ручную гранату, пулемет и т. д.

До последнего времени в районе существовала кружковая система военного обучения населения. В районе работало 108 различных оборонных кружков. В этих кружках обучалось 2600 человек. Но практика показала, что такая система построения оборонной работы не дает возможности правильно и оперативно руководить кружками, иногда для них даже не хватало руководителей.

Сейчас в районе оборонная работа перестроена таким образом, что вместо кружков будут работать группы и отряды. Уже созданы три отряда: в Копаткевичском, Лучинском и Новосельском. Они состоят из пяти групп. Группы, находясь при районной почте, готовят связистов, группы при райкоме КП(б)Б готовят пулеметчиков, группы при МТС и артелях — воронцовских стрелков. Все эти группы уже провели по 2—3 занятия. Руководители отрядов и групп утверждены на бюро райкома КП(б)Б. Как правильно, руководители отрядов и групп райком утверждает коммунистов из числа среднего командного и политического состава запаса армии.

П. ШЕВНО.

НЕОСУЩЕСТВЛЕННОЕ РЕШЕНИЕ

Большинство рабочих Жлобинского железнодорожного узла живет в близлежащих к Жлобину деревнях. Сразу после работы они уезжают в пригородные поселки дома. Учитывая это, партийный комитет узла еще в мае этого года принял решение об организации агитационно-массовой работы по месту жительства рабочих. Тогда же были выделены 26 агитаторов.

Узловой партийный комитет, утвердив агитаторов, не счел своим долгом работать с ними, руководить их работой, он даже не побеспокоился провести с ними собрание, организовать для агитаторов семинары. Ничего не сделав в этом отношении и перенеся партийные организации.

Между тем в Жлобинском отделении продолжают случаться нарушения трудовой дисциплины. За первую половину октября их было 15, в том числе 10 на Жлобинском узле. В большинстве случаев трудовую дисциплину нарушают рабочие молодого, недавно пришедшие по деревни. А среди них не ведется почти никакой воспитательной работы.

Агитационно-массовая работа — одно из важнейших мероприятий в деле укрепления трудовой дисциплины и поднятия производительности труда. Но, к сожалению, парторганизация Жлобинского узла плохо усвоила это положение.

И. ХУРСАН.

Улучшить партийное руководство промышленностью

Полесский пленум ЦБ ВКП(б) в своем постановлении о контроле над производством в жизни Указа Президиума Верховного Совета СССР от 26 июня отметил серьезные недостатки в руководстве промышленностью со стороны партийных организаций. Пленум обязал партийных руководителей коренным образом изменить практику работы и главной задачей в области промышленности поставить борьбу за неуклонное проведение в жизнь Указа от 26 июня.

Партийные организации Минской области еще далеко не все сделали для организации действенного контроля над производством в жизнь Указа от 26 июня, еще не перестроили свою работу по руководству промышленностью так, как этого требует решение ЦБ ВКП(б). В результате план всей промышленности области за 9 месяцев этого года выполнен только на 68,9 процента. Стране недоделано продукции на 25 миллионов рублей. В сентябре предприятия работали немного лучше, но в июле и августе показатели работы еще были на уровне июня месяца.

Отдельные горкомы, райкомы партии и первичные парторганизации не сделали всех надлежащих выводов из решения пленума ЦБ ВКП(б), неудовлетворительно, поверхностно осуществляют руководство промышленностью.

Минский обком КП(б)Б в сентябре текущего года проверил состояние руководства промышленностью Борисовским горкомом КП(б)Б. Бюро обкома в принятом по этому поводу решении указало, что, несмотря на неоднократное обсуждение вопросов работы промышленных предприятий на бюро Борисовского горкома, последние принимали решения чисто декар-

★
В. ЛОБАНОВ

Секретарь Минского обкома КП(б)Б.

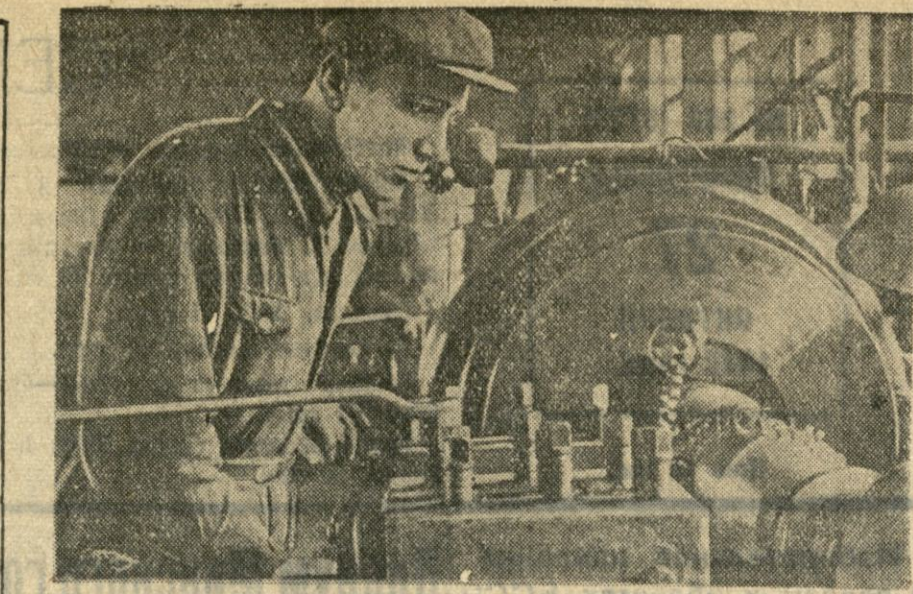
★

тивного характера, без глубокого знания работы предприятий. Горком не поднимал также важные вопросы, как вопрос о единичности, о работе отделов снабжения, состоянии цеховых и межцеховых планирования, использовании мощностей оборудования, как вопросы технологического процесса на производстве.

В результате поверхностного руководства и совершенно недостаточного контроля над производством в жизнь Указа Президиума Верховного Совета от 26 июня за июль и август вся промышленность Борисовской области выполнила план только на 93,4 процента, а ряд крупнейших предприятий дал еще меньший процент выполнения плана: лесохозяйственный комбинат — 66,6 проц., синтетическая фабрика им. Кирова — 78 проц., завод им. Молотова — 69,8 проц. Бюро обкома указало тов. Левину — секретарю Борисовского горкома на неудовлетворительное руководство промышленностью и слабое осуществление им контроля над производством в жизнь Указа от 26 июня.

Кроме того бюро обкома КП(б)Б утвердило разработанные промышленным отделом обкома совместно с наркоматами и руководителями трестов практические мероприятия по каждому предприятию гор. Борисова в отдельности и обязало горком партии контролировать их выполнение. Осуществление этих мероприятий позволило не только улучшить, но и повысить производственные планы на всех предприятиях.

Это решение обкома было принято 24 сентября. С тех пор прошло более месяца.



Колесный цех минского вагоностроительного завода им. Мясникова на 22 октября выполнил свой месячный план.
НА СНИМКЕ: токарь по приточке осей стахановец М. Д. Щулаковский — участник предоктябрьского социалистического соревнования, выполняющий свои нормы на 300—350 процентов.
Фото Л. Мавелева.

ПРЕДОКТОБАРЬСКОЕ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЕ СОРЕВНОВАНИЕ

Со всех концов республики

БРАГНИ. В предоктябрьском социалистическом соревновании коллектив работников брагницкой швейной артели «Красная игла» добился замечательных успехов. Артель выполнила годовой план. До конца года коллектив обязался выпустить на 140 тысяч рублей продукции сверх плана.

★

БОМАРИН. В районе закончена молотба, слясование, уборка отавы. Заключается копка картофеля. В колхозе «Большевик» закончена заготовка вешки, уборка картофеля. Болхов рассчитался с государством по поставкам всех видов сельскохозяйственных продуктов, подготовил семя и сытую зимовку скоту, вынул теплу и страховые фонды и приступил к выдаче колхозникам авансов на трудные дни. К октябрьским праздникам колхозники обязались обработать технические культуры, выполнить льно- и ценозаготовку.

(БЕЛТА).

★

ВАСИЛЕВИЧИ. С 1931 года на лесозаготовках работает постоянная бригада лесозаготовщиков им. Молотова (Василевский сельсовет). Все лесозаготовки выполняются стахановцами. За третий квартал текущего года план лесозаготовок бригадой выполнен на 430 проц. Годовичный Октябрь бригады готовится встретить еще лучшими показателями в работе.

★

Ф. ЛОВШУК.

★

КЛИЧЕВ. В результате предоктябрьского социалистического соревнования число стахановцев на оприходованном «Бавенчине» за первую половину октября вырос-

ло на 20 человек. В соревновании первое место занимает бригада тов. Мартиненко, систематически выполняющая план на 130—150 проц. Сентябрьский план вагонного завода выполнен на 107,5 проц. Коллектив завода взял на себя обязательство октябрьский план выполнить на 4 дня раньше срока.

★

БЕЛЫЙ. (Белостокская область). В соревновании с Брисским районом Бельский район добился выполнения финансового плана третьего квартала 1940 года на 202 проц. Районный финансовый отдел Бельского района ставит своей задачей к XXIII годовщине Октября полностью выполнить годовой план поступлений всех видов налогов и неналоговых платежей.

★

ВИТЕБСК. По всем цехам чулочной-трикотажной фабрики «КИМ» ширится предоктябрьское социалистическое соревнование. В валяльном цехе заключено 1150 индивидуальных договоров на социалистическое соревнование. Цех ежедневно выполняет план на 109 проц. При пересмотре социалистических обязательств 8-я лента сменила «А» швейно-бельевого цеха взяла обязательство выполнить план на 115 проц. За сентябрь лента добилась выполнения плана на 119,6 проц.

★

БЕЛЫЙ. Заключено 1150 индивидуальных договоров на социалистическое соревнование. Цех ежедневно выполняет план на 109 проц. При пересмотре социалистических обязательств 8-я лента сменила «А» швейно-бельевого цеха взяла обязательство выполнить план на 115 проц. За сентябрь лента добилась выполнения плана на 119,6 проц.

★

БЕЛЫЙ. Заключено 1150 индивидуальных договоров на социалистическое соревнование. Цех ежедневно выполняет план на 109 проц. При пересмотре социалистических обязательств 8-я лента сменила «А» швейно-бельевого цеха взяла обязательство выполнить план на 115 проц. За сентябрь лента добилась выполнения плана на 119,6 проц.

★

БЕЛЫЙ. Заключено 1150 индивидуальных договоров на социалистическое соревнование. Цех ежедневно выполняет план на 109 проц. При пересмотре социалистических обязательств 8-я лента сменила «А» швейно-бельевого цеха взяла обязательство выполнить план на 115 проц. За сентябрь лента добилась выполнения плана на 119,6 проц.

★

БЕЛЫЙ. Заключено 1150 индивидуальных договоров на социалистическое соревнование. Цех ежедневно выполняет план на 109 проц. При пересмотре социалистических обязательств 8-я лента сменила «А» швейно-бельевого цеха взяла обязательство выполнить план на 115 проц. За сентябрь лента добилась выполнения плана на 119,6 проц.

★

БЕЛЫЙ. Заключено 1150 индивидуальных договоров на социалистическое соревнование. Цех ежедневно выполняет план на 109 проц. При пересмотре социалистических обязательств 8-я лента сменила «А» швейно-бельевого цеха взяла обязательство выполнить план на 115 проц. За сентябрь лента добилась выполнения плана на 119,6 проц.

★

БЕЛЫЙ. Заключено 1150 индивидуальных договоров на социалистическое соревнование. Цех ежедневно выполняет план на 109 проц. При пересмотре социалистических обязательств 8-я лента сменила «А» швейно-бельевого цеха взяла обязательство выполнить план на 115 проц. За сентябрь лента добилась выполнения плана на 119,6 проц.

★

БЕЛЫЙ. Заключено 1150 индивидуальных договоров на социалистическое соревнование. Цех ежедневно выполняет план на 109 проц. При пересмотре социалистических обязательств 8-я лента сменила «А» швейно-бельевого цеха взяла обязательство выполнить план на 115 проц. За сентябрь лента добилась выполнения плана на 119,6 проц.

★

БЕЛЫЙ. Заключено 1150 индивидуальных договоров на социалистическое соревнование. Цех ежедневно выполняет план на 109 проц. При пересмотре социалистических обязательств 8-я лента сменила «А» швейно-бельевого цеха взяла обязательство выполнить план на 115 проц. За сентябрь лента добилась выполнения плана на 119,6 проц.

★

БЕЛЫЙ. Заключено 1150 индивидуальных договоров на социалистическое соревнование. Цех ежедневно выполняет план на 109 проц. При пересмотре социалистических обязательств 8-я лента сменила «А» швейно-бельевого цеха взяла обязательство выполнить план на 115 проц. За сентябрь лента добилась выполнения плана на 119,6 проц.

★

БЕЛЫЙ. Заключено 1150 индивидуальных договоров на социалистическое соревнование. Цех ежедневно выполняет план на 109 проц. При пересмотре социалистических обязательств 8-я лента сменила «А» швейно-бельевого цеха взяла обязательство выполнить план на 115 проц. За сентябрь лента добилась выполнения плана на 119,6 проц.

★

БЕЛЫЙ. Заключено 1150 индивидуальных договоров на социалистическое соревнование. Цех ежедневно выполняет план на 109 проц. При пересмотре социалистических обязательств 8-я лента сменила «А» швейно-бельевого цеха взяла обязательство выполнить план на 115 проц. За сентябрь лента добилась выполнения плана на 119,6 проц.

★

БЕЛЫЙ. Заключено 1150 индивидуальных договоров на социалистическое соревнование. Цех ежедневно выполняет план на 109 проц. При пересмотре социалистических обязательств 8-я лента сменила «А» швейно-бельевого цеха взяла обязательство выполнить план на 115 проц. За сентябрь лента добилась выполнения плана на 119,6 проц.

★

БЕЛЫЙ. Заключено 1150 индивидуальных договоров на социалистическое соревнование. Цех ежедневно выполняет план на 109 проц. При пересмотре социалистических обязательств 8-я лента сменила «А» швейно-бельевого цеха взяла обязательство выполнить план на 115 проц. За сентябрь лента добилась выполнения плана на 119,6 проц.

★

БЕЛЫЙ. Заключено 1150 индивидуальных договоров на социалистическое соревнование. Цех ежедневно выполняет план на 109 проц. При пересмотре социалистических обязательств 8-я лента сменила «А» швейно-бельевого цеха взяла обязательство выполнить план на 115 проц. За сентябрь лента добилась выполнения плана на 119,6 проц.

★

БЕЛЫЙ. Заключено 1150 индивидуальных договоров на социалистическое соревнование. Цех ежедневно выполняет план на 109 проц. При пересмотре социалистических обязательств 8-я лента сменила «А» швейно-бельевого цеха взяла обязательство выполнить план на 115 проц. За сентябрь лента добилась выполнения плана на 119,6 проц.

★

БЕЛЫЙ. Заключено 1150 индивидуальных договоров на социалистическое соревнование. Цех ежедневно выполняет план на 109 проц. При пересмотре социалистических обязательств 8-я лента сменила «А» швейно-бельевого цеха взяла обязательство выполнить план на 115 проц. За сентябрь лента добилась выполнения плана на 119,6 проц.

★

ДУБЛЯЖ

Дублер — слово иностранное, французское. Этот театральный термин означает: актер, заменяющий в спектакле другого актера, принявший в пьесе ту же роль. До сих пор с актерами-дублерами мы сталкивались главным образом в театре. Постепенно, с развитием звукового кино актеры-дублеры появились и в кинематографе — когда стали выпускаться фильмы-переводы с одного языка на другой.

Вот, например, зритель смотрит в одном из белорусских кинотеатров замечательный фильм «Великий гражданин». Он видит на экране все то, что дано в русском оригинальном варианте фильма, его действующие лица говорят то же самое, но только на белорусском языке. Это значит, что с помощью актеров-дублеров над фильмом была проделана большая работа по переводу его на белорусский язык. И именно эта работа дубляжем.

Кроме «Великого гражданина» кинотеатры «Советская Беларусь» проецируют также дубляж фильмов «Член правительства» и «Моя любовь».

Сейчас кинотеатры ведут большую работу по дубляжу фильма «Ленин в 1918 году». Для этой цели выделены специальная бригада под руководством режиссера Ю. М. Сталякова. Все роли фильма дублирует народный артист БССР орденоносец П. С. Молчанов, роль Сталина — народный артист орденоносец А. И. Ильинский, роль Дзержинского — заслуженный артист Сталяков, Воронихина — заслуженный артист орденоносец П. П. Звонцов, Свердлов — артист Мозгов, Василия — заслуженный артист БССР Иванова, Наташи — заслуженная артистка Белоруссии и т. д.

Дубляж кинокартин — это сложный процесс кинопроизводства. Вот что рассказывает нам режиссер тов. Сталяков:

«Перевод фильма должен гарантировать точное совпадение белорусского текста с русским. Только в этом случае достигается синхронность новой (белорусской) фонограммы с оригинальным (русским) вариантом. Особенно в нашей работе приходится учитывать ритм речи национального языка. Ведь одна и та же по смыслу фраза имеет на различных языках не одинаковую протяжность. Поэтому приходится укорачивать и удлинять фразы, соблюдая количество слогов, содержащихся в оригинале. Без творческого исполнения речи, слияния ее со зрительным образом фильма, без художественного соответствия речи — позе, жесту, мимике, движению, образу, созданный в первоначальном варианте фильма, не только потеряет свое качество, но и вообще изменится».

Как практически происходит дубляж

ФИЛЬМ

фильма? Это можно показать на примере перевода на белорусский язык фильма

«Ленин в 1918 году».

Навильон Витебского кинотехникума. Здесь есть небольшая экран, проецирующая на нем фильм — Ленин и Сталин. И прямого провода репетирует с артистами. Сталяков русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-

дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-

дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-

дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-

дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-

дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-

дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-

дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-

дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-

дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-

дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-

дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-

дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-

дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-

дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-

дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-

дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-

дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-

дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-

дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-

дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-

дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-

дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-

дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-

дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-

дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-

дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-

дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-

дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-

дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-

дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-

дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-

дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-

дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-

дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-

дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-

дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-

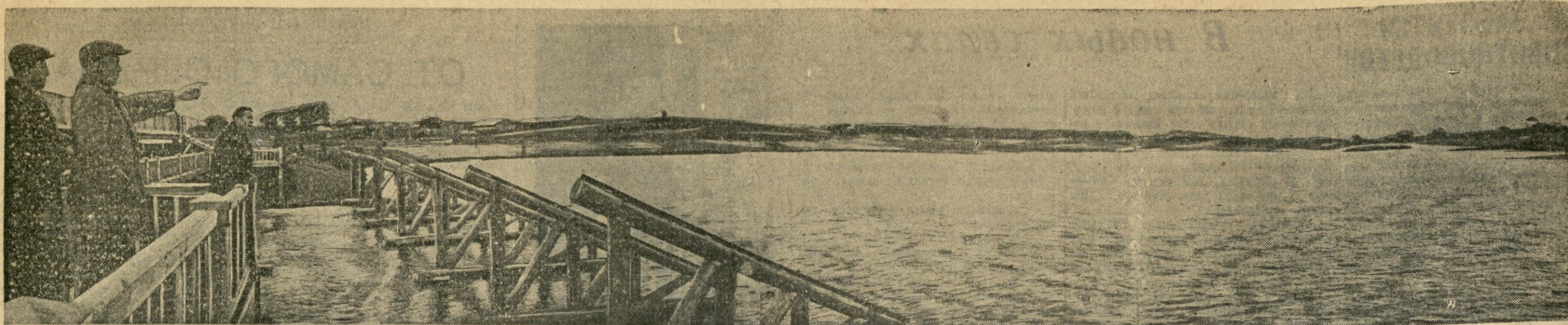
дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-

дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-

дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-

дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-

дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-дублерами русский текст этой сцены, зна-



ЗА РУБЕЖОМ

Англо-германская война

Германские сообщения

БЕРЛИН, 26 октября. (ТАСС). Верховное командование германской армии сообщает, что вчера германская авиация бомбардировала Лондон и важные объекты в Юго-Восточной Англии. У восточного и южного побережья Англии подверглись воздушной бомбардировке и артиллерийскому обстрелу и были рассеяны три каравана судов. Одно судно следует считать затонувшим. Несколько судов укрылись в порту Дувра, где их снова обстреливали германские тяжелые батареи.

Ночью германская авиация успешно атаковала Лондон, Ливерпуль, Бирмингем и портовые сооружения на западном и южном побережье Англии и аэродромы в Центральной Англии.

В ночь на 26 октября неприятельские самолеты сбросили в различных пунктах Германии бомбы, которые почти все упали в поле.

25 октября сбито 17 неприятельских истребителей. 9 германских самолетов не вернулись.

Английские сообщения

ЛОНДОН, 26 октября. (ТАСС). Официально сообщается, что в ночь на 26 октября германская авиация проявила несколько большую активность, чем в предыдущие ночи. Атаки германской авиации были направлены главным образом против Лондона, одного из городов Центральной Англии и ряда пунктов восточного побережья Шотландии. В Лондоне разрушения причинены почти исключительно бомбами и некоторыми ракетами. Число жертв среди населения незначительно.

В результате налетов на несколько небольших прибрежных городов Шотландии, поврежден ряд зданий.

В течение вчерашнего дня сбито 14 германских и 10 английских самолетов.

Как передает агентство Рейтер, незадолго до наступления темноты 25 октября значительное количество самолетов противника атаковало у юго-восточного побережья Англии караван английских судов и находившиеся на них аэродромы воздушного транспорта. Германские самолеты были встречены интенсивным огнем зенитных орудий, установленных на кораблях. Вскоре в воздухе появились английские истребители и атаковали германские самолеты, которым удалось сбросить около тридцати бомб. Бомбы упали вблизи судов.

Сообщается, что английская авиация в ночь на 25 октября одновременно с бомбардировкой Берлина совершила налет

на многочисленные объекты, находящиеся в различных частях Германии, в частности военно-морские судостроительные верфи и нефтехранилища в Гамбурге, нефтеочистительные заводы в Ганновере и Гельзенкирхене, промышленные предприятия в Рурской области, а также германские аэродромы и железнодорожные центры. Интенсивный налет предпринят против Роттердама и Флиссингена.

В эту же ночь английские самолеты бомбардировали сортировочные станции в Осенбурге, Гамме и Гельтере (близ Везеля). Фугасные бомбы сброшены на железнодорожные узлы вблизи Бремена, Мюнстера и Эммериха. Поверглись бомбардировке военно-морские базы в Буксхафене и Вильгельмсхафене, торговые доки в Дуйсбурге, электростанции в Гамбурге и ряд юменных печей в Боттропе. Бомбы сброшены на ряд аэродромов Германии, Голландии и Бельгии. Двух атакующих доки в Роттердаме. Бомбардировки подверглись доки и суда в Осенбурге, Дюнкерке и Флиссингене.

Рейтер передает, что вчера немцы английскую дальнюю артиллерию, установленную на побережье графства Кент, обстрелила караван германских судов, шедших под охраной военных кораблей и двух гидроавтомобилей между Бузюньи и Кале. Обстрел продолжался в течение получаса. С наступлением темноты английские дальние бомбовые орудия вновь открыли огонь.

Американские сообщения

НЬЮ-ЙОРК, 26 октября. (ТАСС). Как передает агентство Юнайтед Пресс, в ночь на 26 октября германские самолеты подвергли бомбардировке и обстрелу из пулеметов различные районы Шотландии. Вчера над Англией появилось 500 германских и итальянских самолетов. После 15 сентября это был первый массовый налет германско-итальянской авиации в дневное время. Около 100 самолетов подвергли Лондон интенсивным бомбардировкам.

Вчерашние налеты на Лондон явились одними из самых сильных за все время войны. В результате бомбардировки, разрушено много зданий, повреждены водопроводы, газопроводы, расстроено жилищное хозяйство.

Корреспондент агентства Ассошиэйтед Пресс передает, что вчера ночью, а также сегодня утром английские и германские дальние бомбовые орудия вели интенсивную стрельбу через Ла-Манш.

Эвакуация женщин и детей из Лондона

ЛОНДОН, 26 октября. (ТАСС). Не менее 150 тысяч женщин и детей эвакуировано из угрожаемых районов Лондона в течение последних трех недель. 82 тысячи женщин и детей школьного возраста эвакуированы по правительственному плану и по крайней мере такое же количество выехало в сельские районы за соб-

ственным счет. Число женщин, регистрирующихся для выезда из столицы, быстро уменьшается. Неделю назад ежедневное число регистрируемых превышало 10 тысяч, а 21 октября зарегистрировалось всего 3.447 женщин и детей и 24 октября меньше 2 тысяч.

МИНСКОЕ ОЗЕРО

Пройдет немного времени, и на месте бывшего сторожевого пляжа и дальше вверх по течению реки Свислочь раскинется большое красивое озеро. На месте убогого, мелкого, засоренного ручья закинчивается строительство большого водоема.

Что же представляет из себя минское озеро, сооружаемое в пойме реки Свислочь? Его длина — больше четырех километров, ширина в нижней части — от 160 до 300 метров, глубина — 2 метра, а над старым руслом реки —

от 3 до 4 метров. У детских пляжей глубина не будет превышать 0,8 метра. Общая площадь водного зеркала составит 48 гектаров, а вместе с сооруженными островами — около 55 гектаров.

Все озеро пока еще не заполнено водой. Законченный вид озеро примет тогда, когда в водоспуск плотин будут опущены давно заготовленные здесь щиты.

НА СНИМКЕ: вид части озера в районе плотин. Фото Б. Бродяцкого.

Научно-производственная конференция

Белорусское научное инженерно-техническое общество лесной промышленности (БелНИТОлес) совместно с Наркомлесом БССР и Белорусским республиканским комитетом союза работников леса и сплава созывает 27—28 октября в Минске научно-производственную конференцию по обмену опытом внедрения и эксплуатации газогенераторных машин на лесозаготовках.

Конференция заслушает доклад главного инженера треста Могилеспротом тов. Печенко — «Внедрение газогенераторов на лесозаготовках и работа автотракторного генераторного парка», доклад старшего инженера Наркомлеса БССР тов. Мартыновского — «Рациональные виды топлива для газогенераторов и организации топливно-заготовительных баз на мехпунктах БССР» и третий доклад инженера Пен-

трального научно-исследовательского института механизации и энергетики (Москва) тов. Гапкевича — «Организация безаварийного хранения газогенераторных машин и способов обеспечения запуска газозаводов в зимних условиях». В конференции примут участие 18 инженеров и технических руководителей лесотрестов и мехпунктов, 17 станочников — газогенераторщиков, шоферов и трактористов, а также ряд парторгов ЦК ВКП(б) крупнейших газогенераторных механизированных лесопунктов.

Кроме того, ожидается приезд представителей Всесоюзной, Воронежской и Украинской организаций Научного, инженерно-технического общества лесной промышленности, Наркомлеса Украины, Брянского, Краснодарского и Воронежского лесотрестов и Майкопского лесопункта.

Оригинальная подставка для перевязки раненых

Чтобы оказать первую помощь бойцу, раненому в ногу или бедро, бойцу, который не может отползти от огневого рубежа, необходимы совместные действия 2—3 санитарных инструкторов или медсестер. Двое санитаров в этом случае должны бережно поднять и держать раненого наверху, а третий наложить шинты и круговую повязку, скрепляющие раздробленные части пораженных органов.

Такой метод оказания первой помощи на поле битвы, помимо неудобств со всех точек зрения, был не всегда возможен и не всегда благополучно заканчивался.

Теперь выход найден. Директор Минской ортопедической клиники профессор М. Н.

Шапиро сконструировал и изготовил оригинальную портативную складную подставку для перевязки раненых в полевых условиях. Подставка профессора Шапиро прочна и устойчива. Ее можно носить в полевой санитарной сумке, а то и просто в кармане шинели или халата. Она сделана из дюралюминия и весит всего 600 граммов. Ее вес можно еще уменьшить, если наладить производство подставок, например, из недефицитной пластмассы. Подставка для перевязки раненых конструкций профессора Шапиро дает возможность оказывать помощь раненому в ногу или бедро на месте боя и хорошо подготовленные раненых бойцов в транспортные пункты на место стационарного лечения.

НОВЫЙ КРАСИЛЬНЫЙ ЦЕХ

В ИТБСБ. На днях сдан в эксплуатацию новый корпус красильного цеха трикотажной фабрики «КИМ». В просторном, светлом помещении размещены сортировочное, подборочное и упаковочное отделения. Коренным образом улучшены условия труда. В цехе установлено новое красильное оборудование, которое в два раза увеличивает производительность труда, улучшает качество окраски чулочных изделий.

По предложению работников фабрики проведена реконструкция варочных баров для окраски трикотажного полотна. Это мероприятие увеличивает пропускную способность цеха на 25 проц. (БЕЛТА).

ПРОКАТНАЯ БАЗА ТЕАТРАЛЬНЫХ КОСТЮМОВ

Минский областной отдел искусств и областной Дом народного творчества открывают на днях в помещении клуба имени Ворошилова в Минске прокатную базу театральных костюмов. Костюмами с базы смогут пользоваться все коллективы художественной самодеятельности Минской области. На базе уже насчитывается свыше 4 тысяч разных театральных костюмов.

Здесь же организуется прокат париков, разного реквизита, грима и других театральных принадлежностей.

ОТЪЕЗД БЕЛОРУССКИХ ФУТБОЛИСТОВ В КАУНАС

Вчера из Минска в Каунас выехала команда футболистов белорусского спортивного общества «Динамо». 27 октября в столице Литовской ССР намечена футбольная встреча белорусских футболистов с литовскими.

Поездка наших футболистов в Каунас является ответным визитом на недавнее посещение Минска литовскими футболистами.

КОРОТКО

© Минский завод по переработке плодов и овощей приступил к производству яблочного повидла. В этом месяце завод отпустит магазинам Минска около 20 тонн повидла.

© При минской артели «Химпром» строится новый цех по производству солидол (смазочный материал для тракторов и комбайнов). На строительство цеха ассигновано 250 тыс. рублей.

С У Д

СПЕКУЛЯНТКА

Народный суд Докшицкого района рассмотрел дело спекулянтки Лешкович. Лешкович покупала в государственных магазинах промтовары и перепродавала их по спекулятивным, взвинченным ценам. Лешкович на суде пыталась доказать, что товары она покупала для личных нужд, но это было опровергнуто свидетелями показаниями. Во время ареста у Лешкович на дому были найдены промтовары на большую сумму денег.

Народный суд приговорил Лешкович к 5 годам лишения свободы.

И. ЛЮБИМОВ.

ИЗВЕЩЕНИЯ

© Марксистско-ленинский университет выходящего дня при Доме партийного просвещения Минского горкома КП(б) Б извещает слушателей, что 27 октября в 11 часов утра в большом зале Дома партийного просвещения состоятся очередные занятия.

© 28 октября в 8 часов вечера в малом зале Дома партийного просвещения состоятся очередные занятия семинара секретарей партийных организаций и директоров предприятий города.

ШАХМАТЫ

НАКАНУНЕ ШАХМАТНОГО ЧЕМПИОНАТА БССР

На днях в Минске состоялся пленум шахматно-шахечной секции Комитета по делам физкультуры и спорта при ЦК БССР. Пленум решил удовлетворить ходатайство Белостокской шахматной организации о проведении в Белостоке XII шахматного чемпионата БССР. Чемпионат начнется 18 ноября. К участию в чемпионате допущены сильнейшие шахматисты республики. Персонально приглашены мастера чемпион БССР Вересов и Силин. Право участия завоевали победители полуфинальных турниров: Брейтман (Томель), Сташевский (Могилев), Эisman и Майзель (Витебск) представители РККА Левитас и Серебрянский и сильнейшие шахматисты западных областей — Барин, Забудовский, Кауфман (Белосток), Шингельмахер (Витебск) и Кремер (Минск). В чемпионате БССР примут также участие 3 победителя шахматного первенства Минска. Лучшие шансы получить это право у Настюшенка, Каменецкого и Иванова.

Ниже мы приводим партию чемпиона БССР мастера Вересова, игранную в XII шахматном чемпионате СССР.

ВЕРЕСОВ — ЛЕВЕНКО

1. d2—d4 Kc8—f4 5. Kf1—f3 0—0
2. c2—c4 e7—e6 6. Sc1—g5 h7—h6
3. Kb1—c3 c8—b4 7. Kg5—h4 g7—g5
4. f4—d1 c2—Kb8—e6

Вряд ли следовало в практической партии идти на выигрыш пешки ценой такого ослабления позиции короля.

8. Ch4—g3 g5—g4 9. Kf3—h4

Это повлечет за собой, чем Kd2 хотя бы потому, что после выигрыша пешки черными 9... Kd4 10. d2 c5 11. Ph6 Kc2—i2. Kpdl Kd1 i3. Ce5! и белые вынуждены.

9... Kf6—h5 11. d5:e6 d7:e6

10. d4—d5! Kc6—b8 12. e2—e3 Kf8—c6

Плохо было 12... Ce7 из-за 13. Jd1 Kd7

14. Fe1 и нельзя 15. Jd1 Fe4 ответил бы

белые и на 13... Cd7.

13. Cf1—e2 f4—g5 20. Fc3:f6 Jf8:f6

14. 0—0—0 Cb4:c3 21. Cg3—e1 Kc6—d4

15. Fe2:c3 e5—e6 22. e2—d3 c7—c5

16. Krc1—b1 Ce4—e6 23. Ce1—c3 e4—d7

17. Jd1—f1 f7—f5 24. e2—g1 Cc7—e8

18. f2—f4 e5:f4 25. Jh1—g1 La8—e8

19. e3:f4 Fg5—f6

Ошибки. Следовало играть 25... Ce4 и

на 26. Jd1 отвечать 26... Le8. После хода в

партии белые попадают в проигрышное

положение.

26. Kh4:f5! Cc6—e4

Безнадёжно также и 26... Jf5, на что

белые продолжали бы 27. Cd4 Ce4 28. Ce4

La4 29. Ce5.

27. Cd3:e4 Le8:e4 29. Jf1—e1! Le4:e1

28. Kf5:d4 c5:d4 30. Ce3:e1

Белые без труда использовали лишнюю

пешку. Еще следовало:

30... Jd6 31. Cb1 Jd7 32. Le1 Kp7

33. Krc2 Kg7 34. Kpd3 Ke5 35. Le5 Kp6

36. Jh5 Jh7 37. Cd6 Kpg6 38. Jd5 Kp6

39. Ce—+ и белые спаслись.

Примечания Г. ВЕРЕСОВА.

Ответственный редактор

И. Л. ФЕЦЕНКО.

Государственный Еврейский театр БССР
27 октября
Премьера
ШВЕЙТЕР
Начало в 4 часа
30 мин. Начало
Касса открыта с
3 ч. дня.
Выдача билетов со
скидкой 20 проц. по
льготному талону, и
продажа льготных
талонных билетов
в кассе и билет.
Дом Союзов (пл.
Свободы) с 2 часа
дня до 7 час. ве-
чера.

Первый Белорусский
Государственный
ордена Трудового
Красного Знамени
драматический
театр
27 октября
СТРАШНЫЙ
СУД
Начало спектакля
в 8 час. вечера
По воллентинным
заванам предостав-
ляется скидка.

«Красная акация»
СВЕТЛЫЙ ПУТЬ

«Родина»
КОНЦЕРТ
НА ЭКРАНЕ
мастер
советского
искусства

Продается МОТОЦИКЛ
Справки по адресу: ул. Мира,
55, кв. 3 (с 3 до 7 час. вечера).

ГОСУДАРСТВЕННАЯ ЭСТРАДА БССР
принимает заявки
НА ОБСЛУЖИВАНИЕ КОНЦЕРТАМИ ВЕЧЕРОВ,
ПОСВЯЩЕННЫМ ХХП ГОДОВЩИНЕ ВЕЛИКОГО ОКТЯБРЬСКОГО
СОЦИАЛИСТИЧЕСКОГО РЕВОЛЮЦИОННОГО
сплами артистов БССР, а также артистов, приехавших из Москвы,
Ленинграда, Киева, Одессы и других городов СССР.
За справками обращаться по адресу: Интернациональная, 17, по-
мещение клуба им. Сталина, 2-й этаж, комн. 10. тел. 2-22-35.

Минский Государственный строительный техникум
объявляет
дополнительный ПРИЕМ СТУДЕНТОВ
НА 1 и 2 КУРСЫ НА 1940/41 УЧЕБНЫЙ ГОД.
Техникум готовит:

ТЕХНИКОВ по фабрично-заводскому и коммунальному строительству и
ТЕХНИКОВ по отоплению и вентиляции.
К зачислению о поступлении следует приложить: автобиографию,
Е. зачислению о поступлении следует приложить: автобиографию,
удостоверение (оригинал) об окончании средней школы (семилетки),
справку о состоянии здоровья, метрику, справку об отсутствии в воен-
ской обязанности (для военнообязанных), 2 заверенные фотографии и
почтовых марок на 60 коп. Паспорт предоставляется лично.
Плата за обучение и стипендия выплачивается согласно постановлению
СНК СССР. Инвалидам предоставляется общежитие.
ПРИЕМ ЗАЯВЛЕНИЙ ДО 7 НОЯБРЯ С. Г.
Заявления (с документами) направлять на имя директора техникума
по адресу: г. Минск, ул. К. Маркса, 5 (тел. 2-16-85 и 2-13-81).

ПРОЕКТНО-СМЕТНАЯ КОНТОРА МИНГОРКОМХОЗА
ПРИНИМАЕТ ЗАКАЗЫ
на составление проектов и смет

по капитальным и текущим ремонтам домов, пристрой-
кам и надстройкам жилых и других объектов и непроизвод-
ственного назначения по новому и реконструкции существующих об-
ъектов, а также на санитарно-техническое и электротехническое строи-
тельство в городских условиях.
Заказы выполняются в срок.
Адрес: Площ. Свободы, 2 (2-й этаж, тел. 2-31-15).

С 15 ноября с. г.
при Белорусской Государственной Консерватории
открывается
ПЛАТНАЯ МУЗЫКАЛЬНАЯ ШКОЛА
для ДЕТЕЙ и ВЗРОСЛЫХ

Занятия будут проводиться по воскресеньям под
руководством профессоров и доцентов консерватории.
ОТКРЫТ ПРИЕМ НА СЛЕДУЮЩИЕ ОТДЕЛЕНИЯ:
1. ФОРТЕПИАННОЕ. 4. НАРОДНЫХ ИНСТРУМЕНТОВ.
2. СТРУННЫХ И СМЫЧКОВЫХ. 5. СОЛЬНОГО ПЕНИЯ.
3. ИНСТРУМЕНТОВ. 6. КОМПОЗИТОРСКОЕ ОТДЕЛЕНИЕ.
3. ДУХОВЫХ ИНСТРУМЕНТОВ.

ПРИЕМ ЗАЯВЛЕНИЙ С 1 ПО 15 НОЯБРЯ С. Г.
ПРИЕМНЫЕ ИСПЫТАНИЯ — 17 НОЯБРЯ С. Г.
За всеми справками обращаться по адресу: ул. Кирова, 47, Белгос-
консерватория или по телефону 2-30-71.

ДИРЕКЦИЯ.

Минский Государственный Политехникум
ОБЪЯВЛЯЕТ
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ПРИЕМ СТУДЕНТОВ

НА 1-й и 2-й КУРСЫ ВСЕХ ОТДЕЛЕНИЙ И СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ
НА 1940/41 УЧЕБНЫЙ ГОД.

Политехникум готовит:
ТЕХНИКОВ по эксплуатации, строютельству и механизации торфо-
заводов;
ЭЛЕКТРОТЕХНИКОВ по монтажу в эксплуатации высоковольтных ли-
ний, установок и малых ГЭС;
ГИДРОТЕХНИКОВ по постройке каналов, регулированию рек, строи-
тельству гидростанций;
ТЕХНИКОВ-ТОПОГРАФОВ по производству топографических съемок и
изысканий.

К зачислению о поступлении следует приложить: автобиографию, мет-
рику, удостоверение об образовании и 3 фотографии.
Плата за обучение и стипендия выплачивается согласно постановлению
СНК СССР. Инвалидам предоставляется общежитие.
ПРИЕМ ЗАЯВЛЕНИЙ ДО 1 НОЯБРЯ С. Г.
Заявления направлять по адресу: г. Минск, ул. Путькина 50
(тел. 2-32-11).

ДИРЕКЦИЯ.

К ПРАЗДНОВАНИЮ ХХП ГОДОВЩИНЫ ВЕЛИКОГО ОКТЯБРЯ
Минский трест зеленого строительства
ПРИНИМАЕТ ЗАКАЗЫ
на внутреннее озеленение объектов —
ФАБРИК, ЗАВОДОВ, КЛУБОВ, РЕСТОРАНОВ, КРАСНЫХ УГОЛКОВ
и пр.
ПРЕДЛАГАЕМ ВСЕВОЗМОЖНЫЕ СОРТОВ
РАСТЕНИЙ И ЦВЕТОВ В ГОРШКАХ
ВАЗАХ АССОРТИМЕНТ ИСКУССТВЕННЫХ ЦВЕТОВ.
Заказы принимаются в следующие пункты:
№ 1 — ул. К. Маркса, 6.
Садоводство № 2 — ул. Ворошилова, 6.
Цветочный магазин — Советская, 61.
ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ЗАКАЗЫ принимаются конторой треста зеле-
ного строительства — ул. К. Маркса, 78.
За всеми справками обращаться по телефону 2-42-31.

ДИРЕКЦИЯ.

Белорусский
КОЛХОЗНЫЙ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫЙ ТЕХНИКУМ
ИМЕНИ ЛЕНИНА

объявляет ПРИЕМ СТУДЕНТОВ
НА 1941 УЧЕБНЫЙ ГОД.

ТЕХНИКУМ ГОТОВИТ КАДРЫ РУКОВОДЯЩИХ СЕЛЬСКОХОЗЯЙ-
СТВЕННЫХ РАБОТНИКОВ для КОЛХОЗОВ, МТС и совхозов.
В техникум принимаются лица, окончившие 8 классов обще-
образовательной школы, имеющие хорошие знания математики, физики,
агрономии, зоологии, ботаники, садоводства, животноводства, а также
в возрасте от 18 до 40 лет с образованием в объеме начальной школы
и выдающимися приемными испытаниями по русскому и белорусскому
языкам, математике, географии и Конституции СССР и ВКП.

К зачислению о поступлении следует приложить: командировку и
характеристику райкома партии или райкома сельского хозяйства
справку об образовании и о состоянии здоровья, автобиографию,
справку о последнем месте работы, личный листок по учету кадров
и 3 фотографии.

Плата за обучение и стипендия — согласно постановлению СНК
СССР.
ПРИЕМ ЗАЯВЛЕНИЙ — ДО 1 НОЯБРЯ С. Г.
ПРИЕМНЫЕ ИСПЫТАНИЯ — С 1 ПО 30 НОЯБРЯ С. Г.
НАЧАЛ ЗАНИЯТИЙ — 1 ЯНВАРЯ 1941 ГОДА.
Заявления с документами направлять (заказным письмом) по адре-
су: г. ГОРКИ, БЕЛОРУССКОМУ КОЛХОЗНОМУ СЕЛЬСКОХО-
ЗЯЙСТВЕННОМУ ТЕХНИКУМУ ИМЕНИ ЛЕНИНА.

ДИРЕКЦИЯ.